**Be the Best of Whatever You Are   
by Douglas Malloch**  
If you can't be a pine on the top of the **hill,**  
Be a scrub in the valley – but be  
The best little scrub by the side of the **rill**;

Be a bush if you can't be a tree.  
  
If you can't be a bush be a bit of the grass,  
And some highway happier make;  
If you can't be a muskie then just be a bass –  
But the liveliest bass in the lake!  
  
We can't all be captains, we've got to be crew,  
There's something for all of us here,  
There's big work to do, and there's lesser to do,  
And the task you must do is the near.  
  
If you can't be a highway then just be a trail,  
If you can't be the sun be a star;  
It isn't by size that you win or you fail –

Be the best of whatever you are!

**Стань собой, самым лучшим собой**

***Дуглас Мэллок***

***Перевод выполнила Гацко Алёна***

Раз тебе не дано стать сосной на холме,

Стань кустом у подножья холма,

Стань кустом, самым лучшим кустом на земле,

Чтоб тобой восхищались всегда.

Ты не куст – ты всего лишь былинка травы.

И бесспорно ты радуешь глаз.

Или может ты окунь в теченье реки,

Что прекраснее щуки в сто раз!

Не всем в этом мире стоять у руля.

Должен кто-то похлёбку сварить.

В малом деле и в крупном, ты знаешь ведь, да?

Мы должны все достойными быть.

А не стал ты дорогой - стань узкой тропой,

Коль не солнцем, так яркой прекрасной звездой.

И не важен размер в вечном споре с судьбой –

Стань собой, самым лучшим собой!